

JUWELIER **100 Jahre**  
**JOHANNSEN** MEISTERLICH IN  
**PANDORA** UHREN UND SCHMUCK  
 Silberschmuck aus Dänemark  
**Größte Auswahl in Büsum**  
 Alleestr. 11 (gegenüber der Sparkasse)

Ebbe & Flut in Büsum			
1 Mi	0:27	6:25	12:49
2 Do	1:29	7:33	13:44
3 Fr	2:20	8:31	14:31
			20:56

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK  
**GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!**  
 ...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
 Alles zu Outlet-Preisen!  
**BÜSUM**  
 Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
**DONNERSTAG, 02.08. bis SONNTAG, 05.08.12**  
 Geöffnet: Do. - Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr  
 - TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...  
 Rieker - Lilifee - Kilitec - Waldläufer - Helly Hansen - Caprice

## Moin zusammen ...

Heute herrscht, zumindest theoretisch, das größte Gedränge in Büsum: Alle Bundesländer haben jetzt gleichzeitig Sommerferien. Platzangst brauchen Sie aber nicht zu bekommen, denn diese Maximalüberschneidung dauert diesmal nur einen Tag. Schon morgen müssen die Hamburger Kinder wieder die Schulbank drücken.

Die übrigen 15 Länder können auch noch das erste Augustwochenende miteinander verbringen. Dies wurde eigens so eingerichtet, damit jeder Deutsche die Möglichkeit hat, der Büsumer Kutterregatta beizuwohnen.

Und die Hamburger? Die meisten von ihnen wohnen nördlich der Elbe und könnten ein Fernbleiben vom Unterricht kaum mit einem mehrtägigen Stau vorm Elbtunnel entschuldigen. Müssen sie auch nicht – sie kommen einfach am Wochenende wieder: Es sind ja nur anderthalb Autostunden bis Büsum ...

Schönen Tag noch  
 Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
 – direkt am Deich –  
**Kohlroulade**  
 mit Bratensauce und Salzkartoffeln  
 € 6,50  
**Goldmakrelenfilet**  
 auf Mittelmeergemüse und Gnocchi  
 € 8,90  
**Seelachsfilet, gebraten**  
 mit Currysauce, Reis und Salatteller  
 € 9,20  
 Küche 12 – 14<sup>30</sup> + 17<sup>30</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
 ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen  
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
 Tel. 04834/9950

## Mi.: Büsumer Speeldeel „Filou blifft Filou“



Am Mittwoch führt die „Büsumer Speeldeel“ wieder ihr neues Sommerstück „Filou blifft Filou“, auf.

Der Schwank in drei Akten von Claus Woberg dreht sich um Waldemar Möller, der sich im Landmaschinenhandel durch unseriöses Geschäftsgebaren unbeliebt gemacht hat und nun in die Branche der Heiratsvermittler wechselt. Die mangelnden Erfahrungen und Kenntnisse auf diesem Gebiet macht er durch Schlitzohrigkeit wett, vor allem aber kassiert er von seinen Kundinnen kräftige Vorauszahlungen.

Die kontaktsuchenden Damen werden dann allerdings ungeduldig und drohen mit gerichtlichen Maßnahmen, falls Waldemar ihnen keinen heiratswilligen Kandidaten präsentieren kann. Da es an männlichen Bewerbern fehlt, soll Waldemars Onkel, August Mümmme, in Verkleidung gleich für mehrere Damen den Interessenten spielen.

Mi., 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum  
 Karten € 10,- m. Gäste-/Einwohnerkarte an der Theaterkasse, Südstrand 11,  
 Tel. (04834)909114

## Wattwanderung zum Scholl-Loch

Die Abendstimmung im Watt besonders intensiv genießen kann man bei der Wattwanderung zum Scholl-Loch, die heute um 17 Uhr von den „Büsumer Wattenlöpers Spreu & Spreu“

angeboten wird. Die Wanderung erstreckt sich über 8–10 km und dauert ca. 3,5–4 Stunden.

Treffpunkt: Deichkrone/Hochhaus, Erw. € 8,- / Ki. € 4,-  
 Infos unter 04834-3605

**Kapt'n Hooks Kajüte - Bistro im Piraten Meer**  
**Jetzt neu: frisch zubereitete Cocktails!**

mit und ohne Alkohol  
 Sonnige Außenterrasse • Südstrand 11 • Telefon 04834/965 713

Wetter			
Mi	Max: 23 °C	11 – 19 km/h Böen – 30 km/h	
	Min: 14 °C		
Do	Max: 21 °C	9 – 22 km/h Böen – 35 km/h	
	Min: 16 °C		
Fr	Max: 21 °C	9 – 16 km/h Böen – 28 km/h	
	Min: 16 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

### >> MITTWOCH, 01.08.

- 7:00 MS Blauort/Hafenb. 2 Hochsee-Angelfahrt
- 8:30 Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:30 Plattform Hauptstrand Nordseesport
- 10:00 Blanker Hans Piraten-Kinderfest
- 10:00 Grethof/B 203 Maislabyrinth
- 10:30 Gäste- u. Veransth'zentrum Vortrag „Projekt Wasserkante“
- 10:30 Hafengebäcken 3 Segeltörn Brigg „Mercedes“
- 10:45 Kurpark Sportliche Anleitung Vitalparcours
- 11:00 Vitamaris Therap. Atemgymnastik
- 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 14:30 Blanker Hans „Kinder führen Kinder“
- 14:30 Bersteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen
- 15:00 Strandbereich 6 Basteln am Strand
- 15:30 Ev. Gemeindehaus Bunter Nachmittag für Senioren

Fortsetzung Seite 2

### Fahrplan 01.08.

- Ausflugschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland 9:15 Uhr 3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
- Fahrt zur Seehundsbank Fahrzeit ca. 2½ Std. 9:30, 13:30 Uhr Abfahrt 9:30 Uhr zum Sonderfahrpreis
- Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.) 12:15, 16:30 Uhr
- Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.) 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Abendfahrt in See 19:45 Uhr
- Reederei H. G. Rahder  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Kohlroulade** mit Specksauce, Salzkartoffeln und einer süß-sauren Kürbisbeilage € 6,90

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 01.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**15:30** Deichaufgang Nordseestr. Baustellenführung (Anm.)

**16:00** Strandhaus/Büs. Deichh. Schlüsselanhänger-Knüpfkurs

**16:30** Nordseestr./letzte Deichtr. Wattwanderung mit Krabbenfang

**17:00** Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung zum Scholl-Loch

**17:00** Deichaufgang Nordseestr. Baustellenführung (Anm.)

**18:00** Strandbereich 6

„Gute-Nacht-Geschichte“

**19:00** Camping Nordsee

Gästebegrüßung

**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg

Teddynähen (Anm.)

**20:00** Gäste- u. Veranst'zentrum

Büs. Speeldeel „Filou blifft Filou“

**21:00** Deichkrone/Piraten Meer

Nachtwanderung

## Tipps

Thermal-Massageliegen

**Jade Studio Büsum**

5 Wohlfühlprogramme

(ca. 40 min.) statt € 10,- jetzt € 8,-

Di. - Fr. 9<sup>30</sup> - 12 Uhr • Sa. 9<sup>30</sup> - 13 Uhr

Di. + Do. 15 - 18 Uhr

andere Tage nach Vereinbarung

Stinteck 19 • Tel. 04834/960949

www.jadestudio-buesum.de

Eiscafé & Pizzeria

**Venezia**  
Lieferservice

Pizza • Pasta • Eisbecher

17<sup>00</sup> - 21<sup>30</sup> Uhr

Tel. 0 48 34 / 88 77

**Alexandra's Kosmetiksalon**

Bio-Kosmetik für Sie und Ihn

Gesichts- und Körperbehandlungen

Geöffnet

Mo - Do 9 - 17 Uhr, Fr 9 - 13 Uhr

Bielshövensand 28

Tel. 04834/36 94

**Christinas**  
Natursteinladen

Wir feiern unseren  
20. Geburtstag!

10% 30% 50%  
20%

Wir freuen uns auf Sie  
- feiern Sie mit!



Westerstr. 49

Tel. (0 48 34) 83 95

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?

Tel: (0 48 34) 96 04 80

## Blanker Hans: Piraten-Kinderfest

Heute wird die Sturmflutenwelt von kleinen und großen Piraten erobert. Es erwartet sie ein buntes Programm rund um die Piraterie.

Unter dem Motto „Alles klar zum entern?“ werden viele Spielmöglichkeiten angeboten, u.a. eine Hüpfburg und eine aufregende Schatzsuche. Außerdem werden gemeinsam prima Piraten-Sachen gebastelt, z.B. Schwerter, Kopftücher und Gürtel, welche die Kinder auch mit nach Hause nehmen können. Nicht zuletzt wird es spannende Wettbewerbe geben, wie z.B. ein fremdes Schiff entern mit der Seilbahn und Enterhaken



werfen. Beliebt sind auch die Luftballon-Schwerter, welche Sönke Behrmann basteln wird. Ein weiterer Höhepunkt ist die Führung durch die Piraten-Sonderausstellung.

Heute 10 - 18 Uhr

Der Eintritt zu den Sonderaktionen beträgt für Kinder € 3,- In Kombination mit der Ausstellung und der Führung wird der normale Eintrittspreis erhoben

## Anleitung Vitalparcours

Jeden Mittwoch um 10:45 Uhr findet im Kurpark eine Anleitung zur Benutzung der Geräte des Vitalparcours statt. Die erfahrenen Trainer Rainer Frahm und Ute Smatt bieten eine Einführung demonstrieren verschiedene Übungen an den Geräten.

Der Vitalparcours bietet Büsumern und Gästen jeden Alters die Möglichkeit sich ohne jeglichen Leistungsdruck fit zu halten. Durch die unterschiedlichen Geräte können verschiedene Muskelgruppen wie die Bein-,



Bauch-, oder Rückenmuskulatur, trainiert werden. Jeder kann sich ein individuelles Bewegungs- und Dehnungsprogramm zusammenstellen.

Teilnahme kostenlos  
mit Büsumer Gästekarte

## Handys verloren

Gleich zwei Samsung-Handys werden von Lesern vermisst: Ein weißes GT-S 230 wurde zuletzt im Bereich des Sandstrandes benutzt. Finder bitte

melden unter 01737596627. Ein schwarzes GT-S 5230 kam im Bereich Strandaufgang Büsumer Deichhausen abhanden. Infos hierzu unter 01573473552.

Mo - Sa: Bad 10 - 20<sup>00</sup>/Sauna 12 - 21<sup>00</sup> (Do 12 - 17<sup>00</sup> Damensauna)  
So: Bad 10 - 19<sup>00</sup>/Sauna 12-19 Uhr



Di + Do 8 - 9<sup>30</sup>

Frühschwimmer

(8<sup>15</sup> Aqua-Fitness)

**PIRATEN MEER**  
Das Erlebnisbad für Abenteuerler und Erholer  
Südstrand 9 • Tel.: 04834/ 909-133 • www.piratenmeer.de

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst**

Notdienst-Anlaufpraxis Büsum  
(im Ärztehaus • Westerstr. 30)

0 18 05 - 11 92 92  
(14 ct./min)

**Apotheken-Notdienst**

Tertius-Apotheke, Westerstr. 39

(0 48 34) 92 39

**Zahnärztl. Notdienst**

(04 81) 8 55 67 89

**Tierärztl. Notdienst**

0700 - 88 22 11 00

## Tipps

**Schuhhaus Dau**

**% % % Neu!**

Rieker, Gabor, Adidas  
S.Oliver, Ara, Ecco usw.

Kirchenstr. 5 • ☎ 04834/9083460



Täglich von 10 - 18 Uhr  
für Sie geöffnet

**WILLKOMMEN**  
**IM BAUERNHOFCAFÉ ...**

Frühstücksbuffet ab 8 Uhr

(nach Anmeldung)

Suppenküche 11 - 16 Uhr

Kuchen und Torten 13 - 18 Uhr

Viel Spaß für Kinder gibt's in  
der Spielscheune nebenan

Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
Tel. 04834/962796 • www.schaeferei-rolfs.de

**Mit Panorama-Webcam!**  
**www.buesum-spontan.de**

**Hotel - Restaurant**  
**„Zum Stürmann“**  
Hafenstr. 11-17 04834/8382

Spaghetti mit Garnelen  
und Knoblauchsauce € 7,90\*

Täglich Mittagstisch € 5,90\*

Heute: eingelegte Nackensteaks  
mit Béchamelkartoffeln

€ 2,- Ermäßigung auf alle Hauptgerichte bei Vorlage dieser Anzeige!  
(ein Gutschein pro Person)

Geöffnet tägl. 12-14<sup>00</sup> und 17-21<sup>00</sup> Uhr

\* hierauf keine Gutschein-Ermäßigung

**Zurallen Post**  
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant**  
**- heute -**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Frische Pfifferlinge  
mit Medaillons vom Schweinefilet,  
Hollandaise und Kroketten **10,90**

Gebratenes Buntbarschfilet  
mit Kräuterbutter, Bratkartoffeln  
und gemischtem Salat **9,90**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein **1,-**

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer

Trischenweg 12 • 25761 Büsum

Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488

E-Mail: info@buesum-spontan.de

Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter

Der Verlag übernimmt keine Haftung

für die Richtigkeit der Terminangaben

Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11